



AMBASCIATA D'ITALIA BERNA

**DICHIARAZIONE DI ASSENSO**  
**ZUSTIMMUNGSERKLÄRUNG / DECLARATION D'ASSENTIMENT**

**Il/la sottoscritto/a:** \_\_\_\_\_  
*Die/der Unterzeichnende Le / La soussigné/e*

**nato/a a** \_\_\_\_\_ **il** \_\_\_\_\_  
*Geburtsort Né/e à am le*

**residente in (città e cap)** \_\_\_\_\_  
*mit Wohnsitz in (Plz/Ort) résident à*

**via/num. civico** \_\_\_\_\_  
*Strasse/nr. Rue / nr.*

**ACCONSENTE**  
**ERTEILT DIE BEWILLIGUNG / ACCEPTE**

**che al/alla Signor/Signora** \_\_\_\_\_  
*dass an Frau/Herr que à Mr / Mme*

**nato/a a** \_\_\_\_\_ **il** \_\_\_\_\_  
*Geburtsort Né/e à am le*

**venga rilasciata la carta d'identità valida per l'espatrio**  
*eine Identitätskarte ausgestellt wird, die für die Ausreise ins Ausland gültig ist*  
*soit délivrée une carte d'identité valable pour l'étranger*

**venga rilasciato il passaporto**  
*einen Pass ausgestellt wird / soit délivré un passport*

*Il/la sottoscritto/a dichiara di aver preso visione dell'informativa sulla protezione dei dati personali  
riguardante i servizi consolari, ai sensi del Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati (UE) 2016/679*

Firma del/la dichiarante \_\_\_\_\_ **Luogo** \_\_\_\_\_ **Data** \_\_\_\_\_  
*Unterschrift / Signature Ort - Lieu Datum / Date*

**Solo per cittadini UE: Allegare copia passaporto o carta d'id. compresa la pagina dove appare la firma**  
*Nur für EU-Bürger: Bitte eine Kopie Ihres Reisepasses, einschließlich der Seite mit Ihrer Unterschrift  
beilegen.*  
*Seulement pour les citoyens UE: Annexer une copie de passeport, inclus la page signée.*

**I cittadini non appartenenti all'UE dovranno fare autenticare la firma da un notaio o al comune svizzero**  
*Nicht EU-Bürger müssen die Unterschrift bei einem Notar oder bei der schweizerischen Gemeinde  
beglaubigen lassen.*  
*Les citoyens non UE devons faire valider leurs signature auprès d'un Notaire ou à la Commune Suisse.*